Európai Parlament
2024-2029

Halászati Bizottság

2024/0224(COD)

7.3.2025

MÓDOSÍTÁS: 22 - 47

Jelentéstervezet
Thomas Bajada
(PE766.000v01-00)

Javaslat a halállományok megőrzésére irányuló, a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országok esetében alkalmazandó egyes intézkedésekről szóló 1026/2012/EU rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre

Rendeletre irányuló javaslat
(COM(2024)0407 – C10-0098/2024 – 2024/0224(COD))

Módosítás 22
Eric Sargiacomo

Rendeletre irányuló javaslat
1 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Egyesült Nemzetek 1982. december 10-i Tengerjogi Egyezményének[1] (a továbbiakban: UNCLOS) és az Egyesült Nemzetek Szervezetének 1982. december 10-i tengerjogi egyezményében foglalt, a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelméről és kezeléséről szóló rendelkezések végrehajtásáról szóló, 1995. augusztus 4-én elfogadott ENSZ-megállapodásnak[2] (a továbbiakban: UNFSA) megfelelően bizonyos, kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló és nagy távolságokra vándorló halállományok kezelése kezeléséhez szükség van mindazon országok együttműködésére, amelyek flottái az adott állományokra halásznak.	(1) Az Egyesült Nemzetek 1982. december 10-i Tengerjogi Egyezményének[1] (a továbbiakban: UNCLOS) és az Egyesült Nemzetek Szervezetének 1982. december 10-i tengerjogi egyezményében foglalt, a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelméről és kezeléséről szóló rendelkezések végrehajtásáról szóló, 1995. augusztus 4-én elfogadott ENSZ-megállapodásnak[2] (a továbbiakban: UNFSA) megfelelően bizonyos, kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló és nagy távolságokra vándorló halállományok kezelése kezeléséhez szükség van mindazon országok együttműködésére, amelyek flottái az adott állományokra halásznak. ***Ez az együttműködés a kikötő szerinti államoknak a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló intézkedéseiről szóló, 2016. június 5-i FAO-megállapodás keretében is kialakítható.***
[1] Az Egyesült Nemzetek Tengerjogi Egyezménye (HL L 179., 1998.6.23., 3. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/convention/1998/392/oj.	[1] Az Egyesült Nemzetek Tengerjogi Egyezménye (HL L 179., 1998.6.23., 3. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/convention/1998/392/oj.
[2] Megállapodás az Egyesült Nemzetek Szervezetének 1982. december 10-i tengerjogi egyezményében foglalt, a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelméről és kezeléséről szóló rendelkezések végrehajtásáról (HL L	[2] Megállapodás az Egyesült Nemzetek Szervezetének 1982. december 10-i tengerjogi egyezményében foglalt, a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelméről és kezeléséről szóló rendelkezések végrehajtásáról (HL L

189., 1998.7.3., 17. o.).

189., 1998.7.3., 17. o.).

Or. fr

Módosítás 23
Luke Ming Flanagan, Emma Fourreau, Sebastian Everding

Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az 1026/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet[3] olyan keretet hoz létre, amely lehetővé teszi az olyan harmadik országok azonosítását és a velük szembeni intézkedések elfogadását, amelyek elmulasztják az együttműködést és lehetővé teszik az Unió szempontjából közös érdekűnek minősülő állományok ***nem fenntartható*** halászatát.	(2) Az 1026/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet[3] olyan keretet hoz létre, amely lehetővé teszi az olyan harmadik országok azonosítását és a velük szembeni intézkedések elfogadását, amelyek elmulasztják az együttműködést és lehetővé teszik az Unió szempontjából közös érdekűnek minősülő állományok ***fenntarthatatlan*** halászatát.
[3] Az Európai Parlament és a Tanács 1026/2012/EU rendelete (2012. október 25.) a halállományok megőrzésére irányuló, a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országok esetében alkalmazandó egyes intézkedésekről (HL L 316., 2012.11.14., 34. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1026/oj.)	[3] Az Európai Parlament és a Tanács 1026/2012/EU rendelete (2012. október 25.) a halállományok megőrzésére irányuló, a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országok esetében alkalmazandó egyes intézkedésekről (HL L 316., 2012.11.14., 34. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1026/oj.)

Or. en

Módosítás 24
Marco Falcone

Rendeletre irányuló javaslat
2 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Különösen a Földközi-tenger medencéje jelent sajátos kihívásokat a halállományokkal való fenntartható gazdálkodással kapcsolatban. Az észak-afrikai országok flottái által hozott megfelelő fenntarthatósági intézkedések

	hiánya a verseny jelentős torzulásához vezet, büntetve a magas szintű védelmi előírásoknak megfelelő európai szereplőket; például a Tuniszi-csatornában, ahol az észak-afrikai flották által folytatott szabályozatlan halászati gyakorlatok különösen veszélyeztetik a halállományok versenyképességét és fenntarthatóságát.

Or. it

Módosítás 25
Eric Sargiacomo

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az 1026/2012/EU rendelettel összhangban egy ország többek között akkor tekinthető a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országnak, ha nem működik együtt a közös érdekű állományok kezelésében az UNCLOS-ban és ***az UNFSA-ban***, vagy bármely más nemzetközi megállapodásban vagy nemzetközi jogi normában foglalt rendelkezések maradéktalan betartása mellett, valamint ha nem fogadja el a szükséges halászati gazdálkodási intézkedéseket.	(3) Az 1026/2012/EU rendelettel összhangban egy ország többek között akkor tekinthető a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országnak, ha nem működik együtt a közös érdekű állományok kezelésében az UNCLOS-ban***,*** ***az UNFSA-ban*** és ***a kikötő szerinti állam intézkedéseiről szóló megállapodásban***, vagy bármely más nemzetközi megállapodásban vagy nemzetközi jogi normában foglalt rendelkezések maradéktalan betartása mellett, valamint ha nem fogadja el a szükséges halászati gazdálkodási intézkedéseket.

Or. fr

Módosítás 26
Luke Ming Flanagan, Emma Fourreau, Sebastian Everding

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Indokolt bevezetni az „együttműködés elmulasztása” fogalmának meghatározását annak érdekében, hogy az	(4) Indokolt bevezetni az „együttműködés elmulasztása” ***és az „elővigyázatossági megközelítés a***

1026/2012/EU rendelet alkalmazásában pontosabban meghatározható legyen az UNCLOS és az UNFSA szerinti együttműködési kötelezettség hatálya és jelentése.

halászati gazdálkodás vonatkozásában” fogalmának meghatározását annak érdekében, hogy az 1026/2012/EU rendelet alkalmazásában pontosabban meghatározható legyen az UNCLOS és az UNFSA szerinti együttműködési kötelezettség hatálya és jelentése.

Or. en

Módosítás 27
Luke Ming Flanagan, Emma Fourreau, Sebastian Everding

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Szintén egyértelművé kell tenni, hogy egy ország a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő államnak tekinthető, ha nem hajtja végre a szükséges halászati gazdálkodási intézkedéseket, amelyek ellenőrző intézkedéseket is magukban foglalnak.	(5) Szintén egyértelművé kell tenni, hogy egy ország a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő államnak tekinthető, ha nem hajtja végre***, nem tartja be vagy nem tartatja be*** a szükséges halászati gazdálkodási intézkedéseket, amelyek ellenőrző ***és védelmi*** intézkedéseket is magukban foglalnak***, ideértve a regionális halászati gazdálkodási szervezet keretében hozott intézkedéseket is***.

Or. en

Módosítás 28
Eric Sargiacomo

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Szintén egyértelművé kell tenni, hogy egy ország a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő államnak tekinthető, ha nem hajtja végre a szükséges halászati gazdálkodási intézkedéseket***,*** ***amelyek*** ellenőrző intézkedéseket ***is magukban foglalnak***.	(5) Szintén egyértelművé kell tenni, hogy egy ország a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő államnak tekinthető, ha nem hajtja végre a szükséges halászati gazdálkodási intézkedéseket ***vagy*** ellenőrző intézkedéseket***, például a regionális halászati gazdálkodási szervezetek vagy a kikötő szerinti államok***

intézkedéseiről szóló megállapodás keretében.

Or. fr

Módosítás 29
Luke Ming Flanagan, Emma Fourreau, Sebastian Everding

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – -1 pont (új)
(EU) 1026/2012 rendelet
2 cikk – 1 bekezdés – f pont

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	-1. A 2. cikk f) pontja helyébe a következő szöveg lép:
f) „nem fenntartható állapot”: az az állapot, amikor az állományt nem tartják folyamatosan a legnagyobb fenntartható hozamot termelő szinten vagy afelett, vagy – amennyiben e szintet nem lehet megbecsülni – ha az állományt nem tartják folyamatosan biztonságos biológiai korlátokon belül; az állományméretet, amelynek alapján eldönthető, hogy egy állomány fenntartható állapotban van-e, a legjobb rendelkezésre álló tudományos módszerrel kell meghatározni;	„f) „nem fenntartható állapot”: az az állapot, amikor az állományt nem tartják folyamatosan a legnagyobb fenntartható hozamot termelő szinten vagy afelett, vagy – amennyiben e szintet nem lehet megbecsülni – ha az állományt nem tartják folyamatosan biztonságos biológiai korlátokon belül***, összhangban az elővigyázatossági megközelítéssel a halászati gazdálkodás vonatkozásában***; az állományméretet, amelynek alapján eldönthető, hogy egy állomány fenntartható állapotban van-e, a legjobb rendelkezésre álló tudományos módszerrel kell meghatározni;

Or. en

(32012R1026)

Módosítás 30
Luke Ming Flanagan, Emma Fourreau, Sebastian Everding

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
1. A 2. cikk ***a következő i) ponttal*** egészül ki:	1. a 2. cikk ***az alábbi pontokkal*** egészül ki:

Or. en

Módosítás 31
Luke Ming Flanagan, Emma Fourreau, Sebastian Everding

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
(EU) 1026/2012 rendelet
2 cikk – 1 bekezdés – h a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ha) „elővigyázatossági megközelítés a halászati gazdálkodás vonatkozásában”: az ENSZ halállományokról szóló megállapodásának 6. cikkében foglaltak és az (EU) 1380/2013 rendelet értelmében vett olyan megközelítés, amely szerint a megfelelő tudományos adatok hiánya nem lehet oka a célfajok, a járulékos vagy a függő fajok, valamint a nem célfajok és környezetük védelmére vonatkozó kezelési intézkedések meghozatala elhalasztásának vagy elmaradásának;

Or. en

Indokolás

Az elővigyázatossági megközelítés e meghatározása összhangban van a halállományokról szóló ENSZ-megállapodással és a közös halászati politikáról szóló alaprendelettel. https://www.un.org/depts/los/convention_agreements/texts/fish_stocks_agreement/CONF164_37.htm

Módosítás 32
Luke Ming Flanagan, Emma Fourreau, Sebastian Everding

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
(EU) 1026/2012 rendelet
2 cikk – 1 bekezdés – i pont – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
4. indokolatlan késedelmek;	4. indokolatlan késedelmek***, ideértve a megkeresések megválaszolása és/vagy a konzultációk megkezdése tekintetében***;

Or. en

Módosítás 33
Sander Smit

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
(EU) 1026/2012 rendelet
2 cikk – 1 bekezdés – i pont – 8 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
8. a saját ***álláspontho****z* való ***szisztematikus ragaszkodás***;	8. a saját ***álláspont hosszú időn keresztül következetesen*** való ***fenntartása, függetlenül a konzultációk során más felek által kínált rugalmassági mechanizmusoktól és engedményektől***;

Or. en

Módosítás 34
Luke Ming Flanagan, Emma Fourreau, Sebastian Everding

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
(EU) 1026/2012 rendelet
2 cikk – 1 bekezdés – i pont – 8 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
8. a saját álláspontho**z** való szisztematikus ragaszkodás;	*(A magyar változatot nem érinti.)*

Or. en

Módosítás 35
Luke Ming Flanagan, Emma Fourreau, Sebastian Everding

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
(EU) 1026/2012 rendelet
2 cikk – 1 bekezdés – i pont – 9 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
9. ***az érintett állományra vagy állományokra vonatkozóan*** rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvélemények	9. ***a*** rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvélemények figyelembevételének megtagadása;

figyelembevételének megtagadása;

Or. en

Módosítás 36
Sander Smit

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
(EU) 1026/2012 rendelet
2 cikk – 1 bekezdés – i pont – 10 b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	10b. olyan diszkriminatív intézkedések végrehajtása, amelyek hatással vannak a harmadik országok flottáira, miközben saját flottájuk számára részleges vagy teljes mentességet biztosítanak ezen intézkedések alól;

Or. en

Módosítás 37
Bert-Jan Ruissen

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
(EU) 1026/2012 rendelet
2 cikk – 1 bekezdés – i pont – 10 c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	10c. olyan észszerűtlen és indokolatlan egyoldalú intézkedések vagy kvóták elfogadása, amelyek nincsenek összhangban a két- vagy többoldalúan elfogadott intézkedésekkel vagy kvótákkal.

Or. en

Módosítás 38
Luke Ming Flanagan, Emma Fourreau, Sebastian Everding

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
(EU) 1026/2012 rendelet
2 cikk – 1 bekezdés – i pont – 10 d pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	10d. az átláthatóság hiánya;

Or. en

Indokolás

A halállományokról szóló ENSZ-megállapodás 12. cikke előírja, hogy az államok biztosítsák a szubregionális és regionális halászati gazdálkodási szervezetek és megállapodások döntéshozatali folyamatának és egyéb tevékenységeinek átláthatóságát. Biztosítani kell az együttműködést és a fenntartható halászatot.

Módosítás 39
Eric Sargiacomo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 a pont (új)
(EU) 1026/2012 rendelet
3 cikk – 1 bekezdés – a pont

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	1a. A 3. cikk a) pontja helyébe a következő szöveg lép:
a) nem működik együtt a közös érdekű állományok kezelésében az UNCLOS ***és*** az UNFSA***,*** vagy bármely más nemzetközi megállapodás, vagy nemzetközi jogi norma rendelkezéseinek maradéktalan betartásával; ***és***	„a) nem működik együtt a közös érdekű állományok kezelésében az UNCLOS***,*** az UNFSA ***és a kikötő szerinti állam intézkedéseiről szóló megállapodás*** vagy bármely más nemzetközi megállapodás, vagy nemzetközi jogi norma rendelkezéseinek maradéktalan betartásával; ***és”***

Or. fr

(32012R1026)

Módosítás 40
Luke Ming Flanagan, Emma Fourreau, Sebastian Everding

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 1026/2012 rendelet
3 cikk – 1 bekezdés – b pont – i alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
i. nem fogadja el ***vagy*** nem hajtja végre a szükséges halászati gazdálkodási intézkedéseket, ideértve a közös érdekű állományok hatékony védelmét és kezelését biztosító ellenőrző intézkedéseket is; vagy;	i. nem fogadja el***,*** nem hajtja végre***, nem tartja be vagy nem tartatja be*** a szükséges halászati gazdálkodási intézkedéseket, ideértve a közös érdekű állományok ***és a kapcsolódó fajok*** hatékony védelmét és kezelését biztosító ellenőrző ***és védelmi intézkedéseket, valamint a regionális halászati gazdálkodási szervezet keretében hozott*** intézkedéseket is; vagy;

Or. en

Módosítás 41
Sander Smit

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 1026/2012 rendelet
3 cikk – 1 bekezdés – b pont – i alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
i. nem fogadja el vagy nem hajtja végre a szükséges halászati gazdálkodási intézkedéseket, ideértve a közös érdekű állományok hatékony védelmét és kezelését biztosító ellenőrző intézkedéseket is; vagy;	i. nem fogadja el vagy nem hajtja végre a szükséges halászati gazdálkodási intézkedéseket, ideértve a közös érdekű állományok hatékony védelmét és kezelését biztosító ellenőrző ***és végrehajtási*** intézkedéseket is; vagy;

Or. en

Módosítás 42
Bert-Jan Ruissen

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 a pont (új)
(EU) 1026/2012 rendelet
3 cikk – 1 bekezdés – b pont – ii a alpont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2a. A 3. cikk b) pontja a következő alponttal egészül ki:
	„iia. rendszeresen megsérti a két- vagy

	többoldalú megállapodásokat, mivel nem tesz hatékony vagy kellő időben intézkedéseket azon állampolgáraival vagy lobogója alatt közlekedő azon hajókkal szemben, amelyekről úgy ítélték meg, hogy jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot folytattak, vagy az ilyen megállapodásokban megállapított halászati gazdálkodási intézkedésekkel ellentétesen jártak el, ami miatt az állomány nem fenntartható állapotba került."

Or. en

Módosítás 43
Emma Wiesner, Stéphanie Yon-Courtin

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés –3 pont – a a pont (új)
(EU) 1026/2012 rendelet
6 cikk – -1 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) a szöveg a következő bekezdéssel egészül ki:
	„(-1) A Bizottság egy ország nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országként való azonosítására irányuló, valamely tagállamtól vagy az Európai Parlamenttől érkező kérelem kézhezvételétől számított 90 napon belül válaszol, és felvázolja, hogy milyen intézkedéseket szándékozik tenni."

Or. en

Módosítás 44
Sander Smit

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés –3 pont – a a pont (új)
(EU) 1026/2012 rendelet
6 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	aa) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
(1) Amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a 4. cikkben említett intézkedéseket kell elfogadni, értesítenie kell az érintett országot arról a szándékáról, hogy az országot a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országok közé sorolja. Ilyen esetekben haladéktalanul tájékoztatni kell az Európai Parlamentet és a Tanácsot.	„(1) Amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a 4. cikkben említett intézkedéseket kell elfogadni, értesítenie kell az érintett országot arról a szándékáról, hogy az országot a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országok közé sorolja. ***Ezen értesítést megelőzően a Bizottság az (EU) 2016/1036 rendeletben és az (EU) 2016/1037 rendeletben meghatározottak szerint nyilvántartásba veszi a vizsgált országból származó termékek valamennyi olyan behozatalát, amely a 4. cikk alapján célzott lehet.*** Ilyen esetekben haladéktalanul tájékoztatni kell az Európai Parlamentet és a Tanácsot.***”***

Or. en

((32012R1026))

Indokolás

2024 szeptemberében a Bizottság nyilvántartásba vette a dömpingellenes vagy szubvencióellenes vizsgálatok tárgyát képező termékek valamennyi behozatalát, beleértve a folyamatban lévő vizsgálatokat is, amelyek esetében még nem hoztak ideiglenes megállapításokat. Ennek célja az volt, hogy a jogi feltételek teljesülése esetén lehetővé tegye a dömpingellenes és kiegyenlítő vámok visszamenőleges hatályú beszedését, és megelőzze a vizsgált termékek behozatalának jelentős növekedését az intézkedések bevezetése előtt. Ez a módosítás hozzájárul a koherens megközelítéshez a halászati termékek tekintetében is, amelyeknek részesülniük kell a piacvédelmi megközelítés előnyeiből.

Módosítás 45
Bert-Jan Ruissen

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés –3 pont – a a pont (új)
(EU) 1026/2012 rendelet
6 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) a szöveg a következő bekezdéssel

egészül ki:

„(2a) Amennyiben a közös érdekű állomány a 4. cikkben említett intézkedések elfogadása előtt valamely regionális halászati gazdálkodási szervezet hatálya alá tartozik és valamely harmadik ország meg nem felelése miatt az állomány nem fenntartható állapotba kerül, a Bizottság az érintett szerven belül felveti a nem fenntartható halászati gyakorlatokat engedélyező harmadik ország ügyét, hogy kérje a meg nem felelés időben történő orvoslását.

Or. en

Módosítás 46
Luke Ming Flanagan, Emma Fourreau, Sebastian Everding

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – c pont
(EU) 1026/2012 rendelet
6 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A 4. cikk szerinti intézkedések elfogadása után a Bizottság továbbra is együttműködik az érintett országgal annak érdekében, hogy a szóban forgó ország a továbbiakban ne tegye lehetővé a nem fenntartható halászatot.	(5) A 4. cikk szerinti intézkedések elfogadása után a Bizottság továbbra is együttműködik az érintett országgal***, nyílt párbeszédet tart fenn és a többoldalú keretekben előmozdítja az együttműködést*** annak érdekében, hogy a szóban forgó ország a továbbiakban ne tegye lehetővé a nem fenntartható halászatot.

Or. en

Módosítás 47
Sander Smit

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – c pont
(EU) 1026/2012 rendelet
6 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Amennyiben az érintett ország jóhiszeműen konzultációkat kezd az Unióval, a Bizottság haladéktalanul megkezdi az ilyen konzultációkat.	*(A magyar változatot nem érinti.)*

Or. en